

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Bra-
hál No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
C. E. G. G. A lap megjelenik minden reggel,
kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően fel nem helyezett leveleket
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladókknak vissza nem küldjük.

Öfelsége születésnapját ország lakossága hódolattal ünnepelte meg

Impozáns zászlódisz kül-
sége volt annak az ün-
neplésnek és magasztos
ünnepnek, amely tegnap, Carol ki-
sége negyvennegyedik szüle-
tén az ország minden polgá-
rát megragadta. Zúgtak a harangok, a
közben hálaadó istentisztele-
tek, amelyeken a katonai
parádák, a hatóságok képviselői ki-
zönség nagy számban vett
részt. Carol király Öfelségének szüle-
tén ünnep volt az egész ország-
szerte, amelyen a lakosság
széles körű felekezeti különbség
nélkül és lélekben fejezte ki
az uralkodó iránt. Második
karol király Öfelsége minden meg-
tiszteltetésével és minden eszelekedé-
ssel, az istenhitet, a hazaszeretetet,
a fegyelmet és a békét hir-
tegette azok a tényezők, amelyek
ezt nagygyá, boldoggá és meg-
tiszteltté teszik. Szeretet és hódolat
szólal fel Carol király Öfelségét, a
modern kor modern uralkodóját,
akiben céltudatosan dolgozik
a népért. Ez a esztergomi nép-
sége és alattvalói hódolat a ma-
gának, hogy a király teg-
nap születésnapja az ország egész
lakosságának osztatlan és őszinte ün-
neplése.

Délben félkettőkor a királyi kastély-
ban díszbéd volt, amelyen Öfelsége
Carol király, Mihai nagyvajda
trónörökös, Hohenzollern her-
ceg, a kormány tagjai, Gamelin
tábornok, a francia tiszti küldöttség,
az uralkodó nevét viselő 57. lengyel
gyalogsereg tisztjeinek küldöttsége
és az udvar tagjai vettek részt.

Ilasievici tábornok hadügymin-
iszter a hadsereg nevében hódoló
táviratot intézett Öfelségéhez.

**A táviratban kifejezte azt a
határtalan hódolatot és hűse-
get, amellyel a hadsereg sze-
refett uralkodójáért lelkesed-
dik.**

Üdvözlő táviratot küldött az uralko-
dónak Benes csehszlovák köztársá-
sági elnök is.

Öfelsége Carol király születésnap-
ját a budapesti, párisi, prágai, varsói,
stockholmi, washingtoni román követ-

ségek is megünnepezték és mindenütt
hálaadó istentiszteletek voltak.

Városunkban szintén nagy fénytel
ünnepezték a király születésnapját.

**A város összes templomai-
ban hálaadó istentiszteletek
voltak. A hivatalos ünnepség a
II. kerületi román székesegy-
házban folyt le.**

Az istentiszteletet Tiucra Patri-
chie dr. főesperes pontifikálta, Boc-
sianu esperes, Sora Milente és Micu
lelkészek segédletével. Az istentiszte-
leten megjelentek Nistor Dimitrie
dr. vármegyei prefektus, Bunescu
Alexandru tábornok, hadosztálypa-
rancsnok képviselőiben Mocanu
ezredes, a hadkiegészítő parancsnok-
ság vezetője, tiszti küldöttséggel, Mi-
tulescu alezredes térparancsnok,
Marta Alexandru dr. ítéltáblai fő-
elnök, Pop Eugen dr. ítéltáblai fő-

ügyész, Buzovanu Alexandru fő-
ügyész, a város képviselőiben Ca-
talina Teodor alpolgármester,
Table Nicolae dr. városi főjegyző
és Miklósi Cornel igazgató, a kon-
zuli kar tagjai, valamint a különböző
közhivatalok vezetői, a megyei és vá-
rosi hivatalok fejei és a különböző
testületek képviselői is. Az istentisz-
telet után Tiucra Patrichie dr. főes-
peres ünnepi beszédet mondott, mely-
ben az uralkodó kiváló és nemes eré-
nyeit méltatta. Miközben a lelkészek
a templomban a hálaadó imát mondták,
a templom előtt felsorakozott ka-
tonazene az Imát játszotta.

**A templomi ünnepség után a
templom előtt Mocanu ezre-
des intézett nagyhatású be-
szédet a kivonult csapattes-
tekhez és hódolatát fejezte ki
a király iránt.**

A beszéd után az ünnepség résztvevői
lelkesen éltették Öfelségét és a kato-
nazene eljátszotta a királyhimnuszt.
Az ünnepség a katonaság és a stra-
terik diszfelvonulásával ért véget. A
Dóm-templomban a római katolikus
káptalan, a hatóságok képviselői és
nagy számban közönség jelenlétében
Kaysler Lajos pápai prelátus ce-
lebrálta az ünnepi Te Deumot, a teo-
lógusok kara pedig a királyhimnuszt
énekelte.

A spanyolországi önkéntesek visszahívását sikerül békésen megoldani

A londoni semlegességi bizottság
tegnap újból összeült, hogy megkez-
dje a tanácskozást a Spanyolország-
ban küzdő külföldi önkéntesek vissza-
hívása ügyében. A tegnapi ülésen is-
mertették a kérdést és előterjesztet-
ték a francia és angol bizottságnak
erre vonatkozó javaslatát.

**A döntésre tulajdonképpen a
semlegességi bizottságnak ked-
den délután tartandó ülésén
kerül sor.**

Az elnöki bizottság rövid előzetes
tanácskozása után Plymouth lord
elnök pontban tizenegy órakor nyi-
totta meg a semlegességi bizottság
ülését. A mostani tanácskozás —
mondotta — hivatott a spanyolorszá-
gi harcokban küzdő idegen önkén-
tesek visszahívásának kérdésében dön-
tést hozni. Azt az óhaját fejezte
ki, hogy az erre vonatkozó tárgyalás
nyugodt, tárgyilagos és gyors lefo-
lyású legyen és a felelősség teljes su-

lyának felismerése mellett történjék.
Corbin francia nagykövet ter-
jesztette elő ezután a francia kor-
mány álláspontját. Ismertette a fran-
cia és az angol kormány álláspontját,
majd a következő nyilatkozatot ol-
vasta fel:

— A két kormány átértette a hely-
zet komolyságát, amely súlyos vesz-
teket rejt magában és ezért a fran-
cia és az angol kormány hozzájárult
semlegességi bizottság összehívásá-
hoz.

**A mai helyzet fentartása tel-
jesen lehetetlen. El kell érni
a döntést, mert csak ez hoz-
hatja meg a megnyugvást és
a spanyol ügy teljes rendezé-
sét. Azért szükséges, hogy a
bizottság olyan határozatot
hozzon, amely végleges ren-
dezést jelent.**

Meg kell vizsgálnia a bizottságnak
azt, hogy az önkénteseket Spanyol-

országból lehet-e visszahívni annak a
javaslatnak az alapján, amelyet az
angol kormány július 14-én tett. A
francia kormány azért a következő
javaslatokat teszi:

1. A Spanyolországban harcoló kül-
földi önkéntesek egyrésze azonnal
visszahívandó.
2. Nemzetközi ellenőrző bizottság a
helyszínén lépjen érintkezésbe a két
spanyol kormánnyal.

**végezze az önkéntesek vissza-
hívásának ellenőrzését**

és mielőtt az önkéntesek megfelo-
lése elhagyta Spanyolországot, el-
 kell ismerni mindkét fél hadviselési
jogát.

3. Kifejezésre juttatják a bizottság
tagjai azt az akaratukat, hogy
a fenti elvek alapján az ön-
kéntesek visszahívása minél
előbb befejezést nyerjen.

és a két harcoló félnél levő önkén-
tesek arányszámánál már most sem le-

A jövő hónap közepe táján meglepő gyorsasággal megoldódik a politikai válság

A című lap azt az érdekes hírt jöletésült nemzeti paraszt-szerint Madgearu Virgil le-rt főtitkári tiszttségéről és a s fontos megbízást nyer. He-álag Calinescu Armand kerü-ári székbe. A lap úgy tudja, változást a pártvezetők leg-ácskozásán már megbeszélték. rasztpárti vezetőkben úgy vélik, közelebbi eseményeknél Pop-ának is nagy szerepe lesz. A rasztpárt vezetői tanácsát któber huszadikára kívánják. Az idei tavaszi pártkongressz-Mihalache nem hívta még ösz-bizottságait, de az újabb terv-a, hogy Mihalache most ta-akíván a párt vezető tagjaival, aják a politikai helyzetet és aják a párt magatartását a kö-ésényekkel kapcsolatban. A ta-ai Mihalache, Lupu, Costache-ai Mihai, Moldovan Valer, Pan

Halipa és Madgearu vesznek majd részt. Az értekezleten Mihalache beszámol a politikai helyzetről és azután olyan határozatot hoznak, amely tisztázza majd a politikai helyzetet.

Ezzel kapcsolatban a Lupta közli az egyik politikai személyiség nyilatkozatát, amely szerint a helyzet még nem nyert tisztázást. A politikai személyiség, aki rendesen jöletésült, azt a véleményét fejezte ki, hogy november 10-15. napjai között valószínűleg meglepő gyorsasággal megoldódik a válság. Arra a kérdésre, hogy a liberálisoknak a hatalmon való megmaradásán, vagy pedig a nemzeti parasztpárt kormányra jutásán kívül van-e esetleg más megoldás is, a politikai személyiség ezt válaszolta:

— Nem hiszem!

Politikai körökben nagy fontosságot tulajdonítanak annak a körülménynek, hogy Bratianu Gheorghe, az ifj liberális párt elnöke és Filipescu Grigore királyi kihallgatást kérték.

Jeruzsálemben sikerült megszöknie a jeruzsálemi főmuftinak az Omár-mecsetből

Jeruzsálemben a nyugtalanság és elenleg ismét olyan izzó. Jeruzsáfélfél hét előtt volt. Jeruzsákezett tudósítás megerősíti i elmenekülésének hírért. A volt az, aki az angol hatóság-eginkább szitott, amiért gfosztották állásától. A fő-letartóztatás elől az Omár-emenekült. Az angol katonahatolt be oda, mert nem mohamedánok vallási érzügsérteni, ellenben a mecsetet őrizet alatt tartották. A fő-azonban sikerült a katonák t kijátszani. Most már bizo-egy eljutott Szíriába. Való-ogy onnan tovább fogja szí-alesztinai angolellenes moz-

seget kiűritenek és az utcákon senki-hek nem szabad tartózkodnia. Reggel hat óráig senkinek nem lehet az angol hatóságok különleges engedélye nélkül házon kívül járnia. Az utcákon állandóan sűrű őrzérek cirkálnak.

A jeruzsálemi főmufti, akj beduin-nak öltözve egy vitorlás szökött Szíriába, megérkezett Beyruthba. A hatóságok felszólították, hogy utaz-zék haladéktalanul tovább Damaszkuszba. A főmufti erre folytatta ut-ját.

A főmufti szökésének súlyos kö-vetkezményei lesznek, mert a palesztinai arab forradalmi mozgalomnak ó volt a lelke. Palesztinában az elmúlt tizenkét óra alatt százötven arab iz-gatót letartóztattak. A palesztinai angol kormányhatóságok átvették az arab vallásalap vagyónának kezelé-sét, amelyből eddig titokban az angolellenes mozgalmat pénzelték.

Utcan revolveres merényletet követtek el egy francia jobboldali politikus ellen

Utcan tegnap ismeretlen tette-olveres merényletet követtek i que ismert jobboldali politi-én. Innique tegnap Lyonban n haladt, amikor két ismeret-alember megszólította és kér-nta a legutóbbi megyei válasza-tanúsított magatartása miatt. öbükös és a két fiatalember kö-ves szóváltás keletkezett. Né-perc múlva a két fiatalember t rántott és gyors egymás-ín tizenkét lövést adott le In-é. Innique nagyobb köteget uj-rtartott a kezében, amelyet vé-temelt az arca elé. Szerencséséjére

az ujságesomag felfogott több golyót és Innique így megmenekült a biztos haláltól. Egyik lövés a ballában érte és könnyebb sebesülést okozott. A két támadó azután elfutott és az ut-cán a lövöldözés következtében tá-madt sokadalomban sikerült is elme-nekülnie. Innique vezető személyi-sége a De la Rocque ezredes veze-tése alatt álló jobboldali radikális pártnak. A legutóbbi megyei válas-zások alkalmával mint jelölt élesen bírálta és támadta a kommunistákat. Valószínű, hogy a merénylet kommu-nisták bosszúja volt.

H I R D E T M É N Y

A kulturális nívót napjainkban nagy mértékben emeli a rádió is.

Tudományos előadásokat, jó zenét, politikai híreket hűen közvetít minden házba a rádió. Mennél jobb a készülék, annál kellemesebb, jobb a vétel.

A PHILIPS-cég a Rádiótársaság kifejezett, kivánságára elhatározta, hogy ezeket a kulturtörekvéseket azzal támogatja, hogy az 1937-38. idényre minden készüléktípus árát igen alacsonyan állapítja meg, amellet azonban minőség tekintetében a lehető legfőkéletesebbet adja.

Hogy mindenkinek lehetővé tegye egy PHILIPS-készülék vásárlását, a PHILIPS-főleg a Societatea de Radiodifuziunea kivánságára, - elhatározta továbbá, hogy a rádiókészülékeket igen könnyű fizetési feltételek mellett, egészen 18 hónapig terjedhető részletre árusítja.

Borzalmas vérengzést rendezett bosszúból egy elbocsátott olasz államügyész

Nápolyban egy Ferringo nevű államügyész borzalmas vérengzést hajtott végre és azután öngyilkos lett. Ferringot nemrég különböző szabálytalanságok és visszaélések miatt elbocsátották állásából. Az eltévelyedett ember ezért felettesét, a főállam-ügyészt okolta és retbenetes bosszura határozta el magát. Megjelent az ügyészségi hivatalban, ahol rövid és szenvedélyes szóváltás után leszurta a főügyészt, majd annak titkárát, aki

a zajra a szomszédos szobából beste-tett, hogy a főügyésznek segítségére legyen. A kettős gyilkosság után Ferringo öngyilkosságot követett el. A rendőrség nyomában megindította a vizsgálatot és ennek során egy detektiv elment Ferringo lakására is, hogy annak feleségét kihallgassa. Akkor derült ki, hogy Ferringo, mielőtt az ügyészségi hivatalba indult volna, megölte a feleségét is.

Kína akár tíz évig is folytathatja a háborút

A Daily Express jelentése szerint a Hirota japán külügyminiszternek újabban átnyújtott angol tiltakozó jegyzék három pontot tartalmaz: 1. Japán azonnal kérjen bocsánatot az angol diplomáciai gépkocsik ellen elkövetett támadás miatt. 2. A vétkes repülőket büntessék meg. 4. Japán adjon kötelező ígéretet, hogy hasonló esetek a jövőben nem fordulhatnak elő.

Dr. Kung kínai pénzügyminiszter amerikai és európai utjáról visszaérkezett Kínába. Patraszállásakor kijelentette, hogy Kína a pénzügyi tárgyalások során biztosított kölcsönök segítségével olyan pénzügyi helyzetbe került, hogy a háborút akár tíz évig is folytathatja.

A japán csapatok előnyomulásukat

Santung tartományban folytatják és már csupán ötven kilométerre vannak a Sárga folyótól és Santung tartomány fővárosától. Ezzel az előnyomulással a japánok már 400 kilométerre távolodtak el Pekingtől. A japánok az északkeleti fronton 300.000 katonát vetettek a harcokba, úgyhogy jelenleg a japán expedíciós sereg létszáma meghaladja az 500.000 embert. Ez a legnagyobb számú hadsereg, amely valaha is partraszállott a Csendes tenger ázsiai partjain.

Shanghai jelentés szerint Hopey tartományban a harmadik kínai hadsereg folytatja északnyugati irányban előnyomulását. Ez a hadsereg elvágta a japán csapatok összeköttetését a Peking és Hankau között harcoló japán sereggel.

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

VASÁRNAP, OKTÓBER 17-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

HÉTFOÉN, OKTÓBER 18-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sft. Ion-utcában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Maria-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratiannu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Szegény iskolás

gyermekek

tanulása elé legyőzhetetlen gátat emel a hideg. Bárhol is szorjuhozzák a tudást, nem mehetnek az iskolába, ha nincsen megfelelő lábbelijük, ruhájuk, amely fejlődésben levő zsenge testüket az idő zordsága ellen védi. A gyermektest pedig éppen ebben a korban szorul fokozott védelemre. A hűvös őszi reggelek a mezítlábú és vékony nyári ruháskában didergő gyermekek szervezetében végzetes betegséget okozhatnak. Sok szegény magyar iskolás gyermek van, aki az őszi idő beálltával kénytelen odahaza maradni és nem siethet az iskolába, hogy ott a tanító oktatását hallgassa. Sok-sok szegény magyar iskolás gyermeknek nincsen cipője, téli ruhája, meleg sapkája és kénytelen odahaza maradni. Ezeket a szegény magyar iskolás gyermekeket kíván a Magyar Nőegylet segíteni, amikor kérő szóval fordul a magyar társadalomhoz. Azokhoz a szülőkhöz intézi kérését, akik abban a szerencsés helyzetben vannak, hogy gyermekeik ruházásáról gondoskodhatnak. Az ilyen családokban mindig van félleg elnyűtt, vagy kinőtt lábbeli, nadrágocska, szoknyácska, kabátka, sapka. Ne dobják el azokat, hanem juttassák el az ilyen ruházati darabokat a Magyar Nőegyletnek a Magyar Házába. Azokat kijavítják, rendbehozzák és eljuttatják azokhoz a szegény magyar iskolás gyermekekhez, akiket az őszi hideg megakadályoz az iskola látogatásában. Kis jótékonykodás ez de nagy az értéke. A sok szegény magyar iskolás gyermek között bizonyára sok van olyan, aki a magyar kisebbség számára biztató ígéret és majdan hasznos munkástartó lesz. Ezek megmentéséről van szó. Nézzen tehát körül mindenki a háza táján és ha talál felesleges ruhadarabot, juttassa azt el a szegény gyermekek részére.

Zománc-takarékfűtőhelyek
Ing. E. Steiger
II, Strada Balas 19
Lerakát:
Thellmann vaskereskedésben II, Piața Traian

Tatarescu miniszterelnök tartalékos alezredesi kinevezése. Sibunagyszebeni jelentés szerint Ófelsége közölte a hadgyakorlatok befejezése után, hogy Tatarescu miniszterelnököt tartalékos alezredesi rangra emelte.

Mihalache jótéti intézményei. Mihalache tegnap Topoloveniben a nemzeti parasztpárt száz tagjának látogatását fogadta, akik megtekintették a pártelnök által megvalósított egészségügyi intézményt, a szövetkezeti házat és a mintagazdaságokat.

Litvinovot sürgősen hazarendelték. Litvinov orosz külügy népbiztos pén- teken Varsóba érkezett, ahol gyógyke- zeltetni akarja magát. Megérkezése után azonban Moszkvából táviratot kapott, amelyben kormánya felszólította az azo- nali hazatérésre. Litvinov már el is in- dult Moszkva felé. Hír szerint gyors ha- zautazása a távolkeleti eseményekkel áll kapcsolatban.

Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg

Hotel du Boulevardban

Bulevardul Elisabeta 1 szám



Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Cal. Victoriei és a Bul. Elisabeta sarkán fekszik. Nyugati kényelem, Hideg, meleg folyóvíz, fürdő, telefon minden szobában. Luxus lakosztályok. Hall, társalgó, fogadóterem. Márványtermünkben minden igényeket kielé- gítő étterem. Verdegeinket tolmácsunk és ké- nyelmes autóbuszunk minden vonathal várja.

Prochaszka Lajosék elköltöztek...

Toll régen nem volt a kezemben, verset rég nem próbáltam írni. A könny kibuggyan a szememből, szeretném őket: vissza-sírni...

Őket, akik innen elmentek, őket, kik hozzám CSAK JÓK voltak. Halk, finom, de erős barátok, akik hozzám csak jó szót szoltak...

Hogy mit jelent ez, csak az tudja, aki valaha ELTE már a „rut kis kacsá” életét. (Andersen írta e mesét.)

A „rut kis kacsát” minden baromfi csőrével tépte, marta, vágta, mert nem volt épp olyan, mint ők HATYU VOLT. Ez volt a hibája.

A „rut kis kacsánál” árvább nem volt. Se szomorúbb. Se szenvedőbb. (A baromfiak csőre éles... és egy se szívélhette őt...)

Mesélni nincs kedvem. De bármit fogjon rám itt az irigy tábor, kik közt élni, nem volt verőfény... Kik között élni: nem volt mámor...

Kik rugtak, vagy röhögtek rajtam, ahogy éppen kitellett tőlük. s önteltségüktől részegültem egy jó szó nem jött ki belőlük...

Ófelsége köszönete a bánági sajtószindikátusnak. A bánági ro- mán sajtószindikátus legutóbb tar- tott közgyűlése alkalmával bódoló tá- viratot intézett Ófelsége Carol ki- rályhoz. A táviratra most érkezett meg a válasz, amely Rabinovicé Con- stantin, a szindikátus elnökének ne- vére szól. A táviratban Ófelsége kö- szönetét fejezi ki a szindikátus eln-ökének és tagjainak a hódolatért.

Férfiszövegetek

és az összes hozzávalók nagy választékban a leg- olcsóbb árban kaphatók

Dénes és Pollák

divatruházaiban

Fiók: IV., a zárdával szemben
Központ: II., Strada 3 August

Pótvalasztások Franciaország- ban. Franciaországban ma tartják meg a megyei és járási pótválasztá- sokat. A kormány intézkedéseket tett a rend fentartására.

Faulhaber müncheni bíboros el- leni merénylet híre. Egy londoni an- gol katolikus lap azt a hírt közölte, hogy Faulhaber müncheni bíbo- ros ellen merényletet követtek el. Müncheni illetékes körök ezt a hírt cáfolják és kijelentik, hogy abból egyetlen szó sem igaz.

(Itt az Öröm csak lopva jár... Itt nem Jóság a lelkek álma... Itt a mosoly is oly fanyar, s még így is lefagy egyhamar...)

A gonosz évek bánatában Prochaszkaékhoz menekültem. S a szívem rögtön ritmust váltott, ha bármelyikükkel beszéltem...

Prochaszkaék elborítottak jósággal, ha a szívem fázott. A könny hull lassan a szememből... MINDEN LÉPÉSÜK LEGYEN AL- DOTT!

De jó volt fogni a kezüket, hisz én itt oly egyedül voltam. Hogy végképp a földre ne essek: néha Velük össze-fogódzom.

Toll régen nem volt a kezemben fájdalom gátak zsillipek. Most szavak gyűlnek-gyülekeznek és a lelkemből kirepülnek...

Megszeretném köszönni Néki a keztenyújtó barátságot... A könny hull sósan a szememből... MINDEN LÉPÉSÜK LEGYEN AL- DOTT!

(Sannicolaul Mare-Nagyszentmiklós)
URMÉNYI BANETH IBI

A MAGYAR PÁRT BÁNSÁGI TAGO- ZATÁNAK NAGY INTÉZŐBIZOTTSÁ- GA ma délelőtt feltételesen órákor a Ma- gyar Ház emeleti termében ülést tart. Jakabffy Elemér dr., a Magyar Párt or- szágos alelnöke és bánági elnöke meg- nyitó beszédében beszámol a vezetőség munkájáról, utána Beesky István mérnök jelentést tesz a romániai magyar fiatal- ságnak Targumures-Marosvásárhelyen hozott határozatairól. Az ülésen szívesen látnak minden magyarpárti tagot, de fel- szólalási és szavazási joga csak a nagy intézőbizottság tagjainak van.

Ha belel el vannak dugulva és gyom- ra rossz, úgy folyamodjék azonnal a ter- mézetes „Ferenc József” keserűvízhez, mert ez már esékely, alig egy pohárral mennyiségben is gyorsan, biztosan és mindig kellenesen kitzitítja az emészt- és utjait a jó étvágyat és friss közérze- tet teremt. Kérdezze meg orvosát.

Bánági származású uriaszony ha- lála. Sulyos csapás érte Kabos Armin ismert Timisoara-temesvári nyomdatu- lajdonost. Leánya, özvegy dr. Décsi Fe- rence egyik budapesti sanatóriumban harmincegy éves korában meghalt. Az uriaszony a múlt esztendőben veszítette el férjét és ez idegbeteggé tette, most pedig bekövetkezett a vég. Halálát mé- lyen sajtott szülőin kívül három testvére és nagyszámu rokonság gyászolja.

Kozmetika Keller
Bulev. Carol 27. Telefon 2-10

Szépségápolás
Arc-kikészítés

MÉG EGY MILLIÓS NYELV BANSÁGBAN. A hat millió reményen kívül még egy nagy került a Bánságba, Bohn Emil resicai női szabó a helybeli Banktól vett 188,985 számú jeggyel egy millió lejt nyert, nek a törvényes százalék levő 880,000 lejt jut a nagyszögü- ből. A szerencsés Bohn Emil rom gyermeke van, holnap ve- reményt. Arra a kérdésre, mi- sok pénzzel, Bohn Emil kijele- először is házat vásárol. A Bankban különben megállapít- dupla nyeresémet boldogul- mert Bohn Emilnek még a fö- nyert hét ezer lejt.

Téli újdonságok
női kabátok
és ruháiban
nagy választék
konfekció-áruba

JASZENSZ

Timisoara II, Piața Traian

Vasárnap
teadélután tánc

Lloyd-taverna
és Dancing-
művészeinek fe

* Az evangélikus nőegylet októ- ber 3-án szombaton este hét órákor a s- lységeiben táncol egybeköt- öst rendez. Beléptidjű nincsen- jögyek 30 lejt árban elővételb- a német könyvkereskedésben Thellmann és a Meta (IV. ker- valamin a nőegylet hivatali- ban.

Legujabb s

AZ FC RAPID LEGYŐZT OLIMPIÁT

A fővárosban tegnap délután- le az FC Rapid-Olimpia nemz- ki mérkőzést, amelyet 3:0 (3:0) a fővárosi csapat nyert meg. A re-szatmári csapat csak harmin- tudott ellentánni a fővárosi csá- manak. A gólokat Barátki (2) veanu szereztek. A Rapid csapa- rátki és Horotan játéka emel- mig az Olimpia együttesében pus és Slivatz voltak jók.

A RUGBY TORNA UJAI EREDMÉNYE

A párisi vilákgiállításal kap- rendezett rugby torna keretében folytatták a mérkőzéseket. Ném- 30:3 (14:0) arányban győzött csapata ellen és győzelmével me- a harmadik helyet. Belgium eredménnyel legyőzte Hollandia Belgium ötödik lett.

Őszi és téli divatujdonságaink megérkeztek

LOUVRE divatáruházba

IV., a román kat. templommal szemben

A vasúti postahivatal kisebbségi tisztviselőinek áthelyezése. A postai vezérigazgatóság a negyedik kerületi pályaudvaron működő második számú postahivatal kisebbségi tisztviselői közül Nyuli István alfőnököt Bacauba, Gntekunst Péter főtitkást Vaslui-ba, Gauz Rezsőt Ramnicul-Valceaba és Perian Katalint Iasi-ba helyezte át. Ezenkívül négy postaltisztet is az okiráltságba helyeztek át. Az áthelyezettek egyelőre még eddigi szolgálati helyükön teljesítik a szolgálatot, mert be kell várniok, amíg az okiráltságból idehelyezett helyettesek megérkeznek.

*** Konyhabereendezési tárgyak,** alpacca evőeszközök és asztali tárgyak, acélárúk, lakásdíszítési cikkek leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

Jól és olcsón

vásárolhat **szvetteri, trikó-alsói, harisnyát, munkásnadrágot, sapkát, lótakarót** és minden rövidárú

KNAPP MARTIN

üzletében, IV., Str. I. Vacarescu 29, (baromliplác)

— **Letörik a kommunista mozgalmat Braziliában.** Braziliában az utóbbi időben a kommunisták erős propagandát fejtenek ki, amellyel szemben a hatóságok ismételt hoztak erélyes rendszabályokat. Most Vargas köztársasági elnök elnökletével a kormány tagjai államtanácsot tartottak és azon megbeszélést mindazokat a rendszabályokat, amelyeket a kommunista mozgalom teljes letörése érdekében szükségeseknek tartanak.

— **Leendő anyák,** akiknek különös gondot kell arra ügyelniük, hogy bélműködésük rendben legyen, ezen célt úgy érhetik el, ha reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferené József” keserűvizet isznak. Kérdezze meg orvosát.

— **Ötszáz méter magashól lezuhant repülőgép.** Danzigban gyakorlatozás közben egy katonai repülőgép ötszáz méter magashól lezuhant és teljesen elpusztult. A pilóta és a műszerész szörnyen halt.

*** Freund Leó** november 4-iki zongorahangversenye iránt már most nagy érdeklődés mutatkozik. Műsora, amely Beethoven, Pathétique szonátáját, Schumann szimfonikus etűdjét, továbbá Arenshy, Balakirev, Glazunov, Borikiewicz, Lhevinne és Rachmaninoff műveit tartalmazza, a zeneértő közönség minden rétegét ki fogja éleltetni. Jegyeket a színház pénztára árusít.

Sportesemények

Ripensia—Gloria nemzeti bajnoki mérkőzés lesz ma délután az Electrica-pályán

A mai vasárnapi sportprogram kiemelkedő eseménye a Ripensia—Gloria A-liga mérkőzés, amelyet délután félnygy órai kezdettel az Electrica-pályán bonyolítanak le. A Gloria eddig nem szenvedett vereséget és legutóbb a Venustól hódított el igen értékes pontot. A Gloria tehát nagy formában van és különösen a csatársor rendelkezik áttört erővel. A Ripensia csapatának tehát nem lesz könnyű dolga, de ha az Ujpest ellen mutatott lelkesedéssel küzd, akkor ezuttal megadhatja kényszerítheti a kitűnő aradi csapatot. A Banatul-pályán délután félnygy órai kezdettel a CAMT—Simeria CFR B-liga mérkőzést játszzák le. A C-liga keretében a RGMT-pályán a Galvani a Politech-

nica csapata ellen küzd, a Banatul-pályán a Banatul az Olimpia együttesét látja vendégül, míg a Progresul-pályán a Progresul—Fratelia mérkőzésre kerül a sor. A C-liga mérkőzésekét délelőtt tizenegy órakor bonyolítják le. A kerületi elsőosztályú bajnokság mai műsora a következő: Hertha—Jandarm; a Hertha-pályán félnygykor, Staruinta—Patria a Staruinta-pályán félnygykor, Vulturii—Bohn a Vulturii-pályán félháromkor. A másodosztályú bajnoki műsor: Venus—Dura a Progresul-pályán, Dacia—Juventus a Juventus-pályán délután félnygykor, OSHN—RGMT a Fratelia-pályán délelőtt tíz órakor, Victoria—Kadima a progresul-pályán.

Xifando vezeti

a román-magyar B-válogatottak mérkőzését

A Magyar labdarugó szövetség közölte a román szövetséggel, hogy elfogadja az indítványt, amely szerint Xifando vezeti a román-magyar B-válogatottak közötti mérkőzést.

TÉLI MÉRKŐZÉSEKRE ALKALMAS FUTBALLPÁLYA

Liverpoolban az egyik futballpályát téli mérkőzések megtartására tették alkalmasá olyképpen, hogy a gyeplát tiz centiméternyi mélységben elektromos fűtőtesteket helyeztek el. Ezáltal annyira felmelegítik a talajt, hogy azon a hó nem marad meg, a talaj pedig fagy meg és így a legnagyobb hidegben is alkalmas a talaj a játékra.

AZ UJ RENDELET szerint az összes futballjegyeket a pénzügyigazgatóság által kiadott papíron kell nyomtatni. Ezeket a jegyeket pontosan és gyorsan készíti a TIMIS-NYOMDA, Timisoara I. Piac I. C. Bratianu 3. Telefon 62.

Rádió

HÉTFŐ, OKTÓBER 18 BUCURESTI

- 6.30: A reggeli műsor közvetítése.
- 13: Lemezek.
- 13.25: Sport.
- 13.40: Lemezek.
- 14.15: Hírek.
- 19.15: Vonósnégyes.
- 19.45: Szimfonikus lemezek.
- 21: Zongorajáték.
- 21.35: Román dalok.
- 22: Olasz Európa hangverseny.
- 23.30: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Szalonétős. 13.30: Hírek. 14.30: A rendőrszeker. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfőelőrája. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Zongorajáték. 19: Felolvasás. 19.20: Cigányzenekar muzsikál. 19.50: Előadás. 20.30: Lemezek. 21.20: Hírek. 22: Olasz Európa hangverseny. 23.05: Hírek. 23.15: Az olasz Európa hangverseny folytatása. 24.25: Jazz-zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.50: Cigányzenekar muzsikál. 20.20: Német nyelvoktatás. 20.50: Előadás. 21.20: Hanglemezek.

BÉCS. 20.20: Zenés bűnügyi humoreszk. 21.20: Szórakoztató zene. 22: Olasz Európa hangverseny.

BELGRÁD. 19.15: Lemezek. 21: Lemezek. 22: Európa hangverseny.

MILÁNÓ. 18.15: Táncczene. 20: Zenekar hangverseny. 22: Európa hangverseny. 24.15: Táncczene.

STRASSBURG. 19.45: Szórakoztató zene. 20.30: Hangverseny. 22.30: Daljáték. 23: Ének. 24: Operarészletek.

VARSÓ. 19.10: Lemezek. 21: Mandolinzenekar. 22: Európa hangverseny. 23.20: Zongora.

KEDD, OKTÓBER 19 BUCURESTI

- 6.30: A reggeli műsor közvetítése.
- 13: Lemezek.
- 13.25: Sport.
- 13.40: Lemezek.
- 14.15: Hírek.
- 19.15: Énekkar.
- 20.15: Szórakoztató zene.
- 21.15: A rádiózenekar hangversenye énekszámokkal.
- 22.45: Lemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: Hírek. 14.40: Énekegyüttes. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Közvetítés az FTC sporttelepéről. Beszélő Pluhár István. 18.40: Zenekari hangverseny. 19.40: Munkáselőra. 20.10: A rádió szalonzenekara. 21.10: Bezedek Elek-est. 21.45: Hírek. 22.10: Cigányzenekar muzsikál. 23.05: Jazz-zene. 24: Lemezek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.30: Táncclemezek. 20: Mezőgazdasági előra. 20.30: Francia nyelvoktatás. 21.05: Fuvola.

BÉCS. 20.40: Zenés hangképek. 21.40: Részletek színművekből. 23.20: Táncczene.

PELGRÁD. 19: Lemezek. 19.30: A rádió zenekar. 21: Zongoraverseny. 21.45: Lemezek. 23.20: Népdalok.

MILÁNÓ. 18.15: Ének. 20: Vegyes zene. 22.30: Könnyű zene. 24: Táncczene.

RÓMA. 18.15: Táncczene. 20.35: Vegyes zene. 22: A rádiózenekar. 23.15: Szórakoztató zene. 24.15: Táncczene.

VARSÓ. 19.25: Lemezek. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.05: A rádiózenekar.



Szemüveg Solingen
berozvá, ollók, kések a legjobb minőségben
„OPTICA” Carol Prickler
Timisoara II., Piața Trei



TILE

Mechanikus vegyészintézet, valamint és bőrkabát felújítás

Timisoara III., Bulev. 21-54

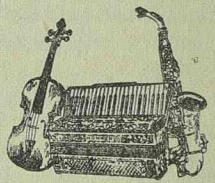
A legmodernebb

butormode

„Interio

kirakatáb

III. kerület, Bulev. 21-54
(Traian-hid és Mária-szobor között)
Telefon: 21-54



„HOHNE

akkordeonok bánati főképv. A. BRAUN Timisoara

Arjegyzék díjmentesen, Kedvezményes feltételek. Szasszerző javítások

PICCADILLY

étterem és kávéház, IV., Horgos
Ma, vasárnap délután a Bragadiru sörházban ingyen lángol

Nedvesség és hideg



Grossmann Sándor

II. kerület (a szerb templom mellett)

Szerelünk

olcsón vízvezetékifűtési berendezéseket

Javításokat pontosan és olcsón

HIRSCHL és

Timisoara III., Str. Treboniu La

Telefon 16-76

NÖVELJE MOSOLYÁNAK VARÁZSÁT KOLYNOS ÁLTAL

Kolynos a fogaknak szépséget és fehérséget ad. Kiválóan antiszeptikus. Habja behatol az összes fogközökbe és a fogak legapróbb réseibe, megolván ily módon a veszélyes csirákat, melyek a fogak elszintelenését és romlását okozzák. Tegyen egy kísérletet Kolynos-szal. El lesz ragadtatva. Takarékoskodjék — Vegyen nagy tubust.



KÖZGAZDASÁG

Tűzifakészletek fogytán vannak beszerzés csak nehezen sikerül

...ből jelentik, hogy a kö...
...t folyamán a tűzifának a...
...rősebb ütemet vesz. Az...
...nak vezérigazgatósága uta...
...t hogy az összes nélkülöz...
...okat használják fel a tűzi...
...céljaira.

...estői félhivatalos jelentés...
...utolsó két héten a főváros...
...telkezésre álló tűzifakészle...
...sappantak. Személyes ta...
...lapján meg kell állapíta...
...y Timisoara-Temesvárotól a...
...g rosszabb, mint a főváros...
...zifakereskedők csak mini...
...áron levő tűzifakészletek...
...ek. A tűzifa beszerzése a...
...szerint a legnagyobb aka...
...tközik. Ennek egyik oka...
...mül a vagonhiány, de van

egy további ok, amely még lényege...
...sebben esik latba. A gazdák számára...
...az utolsó másfél év kedvező volt, a...
...Bánságban jó volt a buza, a tengeri...
...termés és kedvező volt a szilvatermés...
...is, amely az erdős vidékek gazdái...
...számára nagyon fontos. A gazdának...
...ma nincsen szüksége pénzre és vagy...
...nagy összeget kér a levágott fa fuva...
...rozásáért, vagy pedig egyáltalán nem...
...hajlandó a fuvarozást vállalni.

Azelőtt az volt az ügyes tűzifake...
...reskedő — mondották — aki el tudta...
...adni a készleteit. Ma ügyes, az, aki...
...tűzifát tud beszerezni. A kisebb tűzi...
...fakereskedők már jóformán készlet...
...nélkül állanak. Lehetséges, hogy...
...csak a pillanatnyi helyzet látszik...
...slyosnak és az később javulni fog, de...
...egyelőre komoly baj volna, ha a hő...
...mérséklet hirtelen esőkkenne.

AGUL A GYORSÁRUGYÚJ-
LÓM. A vasúti vezérigaza...
...los közlönye rendeletet közöl...
...telmében a vasút november el...
...zedőidőleg 40-100 százalékkal...
...a gyorsárugyjútforgalmat.

...knak csomagokban való szállí...
...lliginek a kétszeresére emelke...
...os csomagszállítások számára...
...tók a helyi díjszabást, ame...
...kedvezmény formájában bizto...
...ipar számára. Az Argus sz...
...ti vezérigazgatóság ezen lépé...
...ben áll a kormánynek az élet...
...esőbbítésére irányuló igyke...

...ügyminiszterium befiltotta...
...ust eladását. A pénzügymin...
...n rendeletileg betiltotta az...
...nak az eladását. A rendelet...
...gyanis a must erjedését sza...
...zzáadásával akadályozzák...
... az egészségre káros.

Magánárfolyama (Az első szám...
...mások az eladási jelenté). Fran...
... 5.80-6.20, svájci frank 41-42...
... 880-920, dollár 173-178, olasz...
... osztrák schilling 33-34, pen...
... dinár 3.55-3.65, cseh korona...
... poleon arany 1140-1160, arany...
... 1470.

TERMINUS-bár

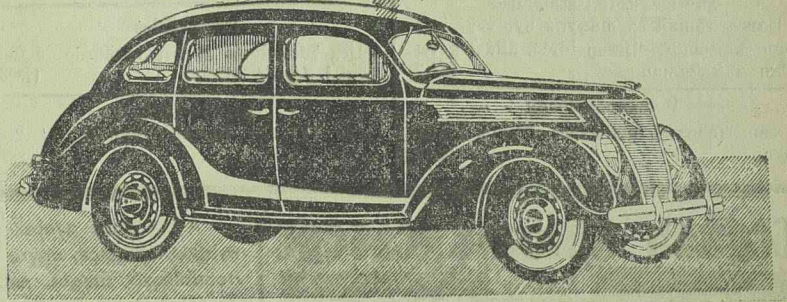
őszi megnyitó műsor:
6 Ambroso 6
...omított majmok és kutyáival
DUO ALBERII
és a 8 szótó táncosnő
...-jazz, **WESZELY Pali** énekével
Kezdete 11 órákor

MINDEN MEGDRAGULT
csak
Ford
szállítja
le az árakat

MODELL 74
SEDAN, 5 ÜLÉSES —
luxuskocsi — kofferrel stb.,
8 HENGERES, 60 LŐERŐS
217.000 lei

MODELL 78
SEDAN 5 ÜLÉSES —
luxuskocsi — kofferrel stb.,
8 HENGERES, 85 LŐERŐS
227.000 lei

Az árak helyt Bucarestiben értendők.



Szeszhiány. A likőr-, rum- és ko...
nyakgyárosok, valamint a parfüm...
gyárosok panaszt emeltek az illeté...
kes hatóságoknál, hogy a gyártáshoz...
szükséges szeszt nem kapják meg a...
szeszgyedáruságtól. miáltal üzemeik...
folytonossága szenved. A szeszgyed...
áruság közleményt adott ki, hogy...
készlete harminc vagonra apadt le és...
ezért képtelen az összes igényeknek...
eleget tenni.

Készül a Balkán-szövetség államai...
nak gazdasági megegyezése. A Capi...
tala azt a hirt közli, hogy Constanti...
nescu Mitita, a Nemzeti Bank kor...
mányzója, a jövő hónap folyamán...
ellátogat Ankarába és résztvesz a...
Balkán-szövetség Nemzeti Bankjai...
kormányzóinak értekezletén. Ezen ér...
tekezlet célja, hogy a Balkán-szövet...
ség államai ugyanolyan gazdasági...
megegyezéseket létesítsenek, mint a...
kisantánti államai.

Szabásztanfolyam növendékeinek kiál...
lítása. A tanoncotthon palotájában teg...
nap nyílt meg Muresan Vioara, a sű...
ketnémák intézetének munkavezetője ál...
tál megtartott szabásztanfolyam növ...
dékeinek kiállítását. A kiállított ruhák és...
modellek a résztvevők nagy technikai elő...
rehaladásáról tesznek tanúságot. A kiál...
lításon Vulpe Stefan munkakamara...
elnök vezetett végig, mivel a tanfolyam a...
munkakamara rendezése és pártfogása...
alatt áll. Vulpe kamarai elnök szerint a...
munkakamara vezetősége azon igyekszik...
hogy a tanonc ne legyen a mester kifu...
tója és egyszerű segédereje, hanem már...
tanonc korában megtanulja a szakmát...
Eddig sok helyen az volt a rendszer, hogy...
a tanonc, de még a segéd is évekig dol...
gozott a műhelyben, de nem jutott hozzá,

hogy a szabóság legfontosabb ágát, a szá...
bászatot megtanulja. Ezen akart a munk...
kakamara vezetősége segíteni a tanfo...
lyamok rendezésével, amelyeket sikerrel...
tartottak Resita-Resicán, Steierdorf-Stá...
berlakon és Aninán. Most rendezik meg...
ezeket a tanfolyamokat Lugoj-Lugoson...
Caransebesen és Oravicán.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első...
szál a vételt, a másik az eladást jelenti).
Francia frank 3.20-3.60, svájci frank...
22-23.75, angol font 490-510, olasz lira...
—5.40, dollár 98-105, belgas 16.50-18...
hollandi forint 53.50-50.56, cseh korona...
3.40-3.55. Ezen valutákhoz hozzá kell szá...
mitani még 38 százalékos premiumot...
Osztrák schilling 23.50-28.50, pengő 25-...
29.50, dinár 2.75-3.05.

Mozi

MOZIK MŰSORA
Vasárnap, október 17

- Apolló-mozi:** Az erdők királya
 - Capitol-mozi:** Bubi.
 - Tivoli-mozi:** Az édes anyaföld.
- Hétfő, október 18**
- Apolló-mozi:** Az erdők királya.
 - Capitol-mozi:** Bubi.
 - Tivoli-mozi:** Stjenka Rasin.

Butor vásárlás

előtt okvetlen tekintse meg
Timisoara legnagyobb butoráruházát
Coop. „Construcția și Mobila Modernă”
(volt ECKER)
IV., Buiv. Berthelot 14 sz. Telefon 5-73

Apróhirdetések:

Alkalmazás

Keresünk

román irodai munkásokat, Továbbá vesztünk mindenféle irodai felszerelést, kaszszát, Az ajánlatokat kérjük „Uj részvénytársaság” jeligére, Fratii Lux S. A. hirdetőjébe. I., Str. Mercy 1. (701)

Irodakissasszony

kezdő, esakis jeles iskolai bizonyítványnyal, felvétetik. Alföldi Géza dr. Lono-riacs-utca 8. (2344)

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó
Állandó kiállítás!

Timișoara I., Piața Unirii

Fiatal szobaleány

jó bizonyítványokkal, szakácsnő mellé, felvétetik november 1-re. Cim a kiadóban. (2334)

Állást keres

Vasalónő

megbízható, jó munkaszerő, hazaknál vasalást vállal, esetleg otthonra is. Cim a kiadóban. (6418)

Érettségizett fiatalember

18 éves, román és magyar nyelvet írásban és szóban teljesen bírja, állást keres. Cim a kiadóban. (6419)

Betegápolónőnek

menne jobb nő, uriházhoz, Cim a kiadóban. (2332)

Lakás

Egy szoba

konyha, éléskamra, azonnal kiadó. Fröbl-utca 33. Tapavicsky. (2328)

2 szobás

családi ház földszobával, mosókonyhá-
val, baromfiállalóval és fél kert haszná-
lással, azonnal vagy november 1-re ki-
adó. II., Str. Telegrafului 84. alatt, Tele-
fon 900. (2280)

Udvari lakás

2 esinos szoba, mellékkeiiségekkel, havi
1250 leiert kiadó. IV., Str. Müller Gutten-
brunn 8. (2325)

Adás-vétel

Sonkavágó gépet,

jókarban lévő, megvételre keres Gölez
Ádám, Lipova. (2308)

Ertesitem a n. é. közönséget, hogy takaréktűz-
hely gyártmányaimból a II. kerületben, a Str.
3 August 27. szám alatt, szemben
a rom. katolikus plébánia templommal

takaréktűzhely mintaraktárt

redeztem be, ahol állandóan nagy választékban
található: fehér zománcozott és fekete kivitelű
tűzhelyek, továbbá csempézett takaréktűzhelyek
kályhák, sirlámpák különböző kivitelben. Elvál-
lalok **nikkelezéseket** és mindennemű **lakatos**
munkát

JUNGINGER FERENC

műhely II. kerület, Strada Timocului 1

Fűszerüzlet

teljes berendezés és két vashordó eladó.
Jankó József, Mailat. (2323)

Őszi férfiöltöny

eladó. IV., Str. Ion Brătianu 29. III. 2.
(2287)

Eladó

modern komplett háló és más butorok.
Martinné, III., Piata Plevnei 7. II. eme-
let. (2345)

Keresek

bernáthegyi kártyakölyköt megvételre.
Cim plébániahivatal Lupac. u. p. Resita-
Resica. (2342)

Petróleumkályhát

használtat, veszek. Cimet ármegjelölés-
sel „Nr. 150” jeligére a kiadóba kérem
leadni. (2343)

Bérházat

jól jövedelmezőt, 1-2 millió leig, meg-
vételre keresek. Ajánlatokat „Kézpénz”
jeligére a kiadóba leadni. (2338)

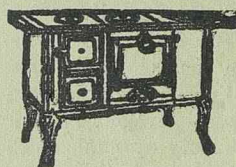
Vendéglő

jólmenő, elsőrendűen berendezett, Timi-
soara város legjobb helyén, eladó. Bőve-
bi felvilágosítást Becker, Spitzer szóda-
gyár irodájában, délelőtt 8-9 óra között.
IV., Bulev. Carol 71. (2340)

Kályhák

tűzhelyek, kályhacsövek, kályhaelötétek,
vadászkelékek és mindennemű vasáru
legolesobbán Forgács vaskereskedésben,
szerezhetők be. IV., Str. I. Văcarescu 36
Telefon 8-55 (2341)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló
minőségben
Állandó raktár
zománcozott
és fekete
tűzhelyekben

Kalmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem
Timișoara IV. kerület, Bulev. Carol 40.

Előszoba berendezés

(szakrényfal, stb. teljesen me-
hetőleg világos sleiflakk buto-
telre keresek. Cimeket méretelő-
jelölésével a kiadóba kérek
tor” jeligére.

Eladó

jókarban lévő rövid bunda,
különböző ruhanemű. Mo-
minden vasárnap délelőtt 11-
után 2-4-ig. Cim a kiadóban

Oktatás

Most fogjon neki a tanu-

A kezdetben kapott osztályze-
egész évre. A tanításban nagy-
gal bíró hölgy vállalja iskolai
tanítását, főleg román nyelv és
lomban, franciában, valamint
tárgyakban is. Az eddig elért
tosítják az eredményt, Timișo-
Regina Maria 3. II. emelet 6
lehet minden délután.

Különböfélé

Kösse össze a kellemesét a
tanuljon meg varrni saját
Köhler Alice szakszerű vezeté-
készítve. IV., Spl. Tudor
en 20.

Hölgyeim!

Olcson és szépen dolgozik De-
okl. nőiszabó, Intelligens lány
felvételnek. IV., Str. Văcarescu

Kereskedőség

fiatal, fűszer és csemegé rész-
tetik. Továbbá egy hentesüzle-
Blaskovits-telepen, Cim a kiad-

Cégünk különlegessége

Regény

Irta F. BALLA ERZSÉBET

Copyright by Déli Hírlap

13

A gyakorlatlan férfinak annyi vesződést jelentő apró-cseprő gondokon kívül, amit a gyerek körüli foglalatosság ad, rengeteg gondolkozni való ideje van Jánosnak. Néha meglátja Évát messziről, nagy társaság közepette, ragyogva, megszépülve, idegenül. Jánoska az anyja után nyújtja a karját. Anya elérhetetlen. Valami elsodorta tőlük. Végül is elkerül azokat a helyeket, ahol Évával és társaságával összekerülhetnek. János nagyon is érzi a félszeg helyzetet: a nagyrühavított művésznő senki férje lenni. Nem kér belőle. Sokkal büszkébb, semhogy a felesége körül nyüzsgő rajongóknak el akarná áruolni, hogy ő sem egészen méltatlan ember. Neki is voltak nagyratörő álmai, amik azonban lassan leszürkültek a megélhetés mindennapi robotjában.

János igazságos akar lenni. Erővel küzd le magában a feltörékvő kétséget, a rossz gondolatokat. Csak nem fogok irigykedni a feleségemre?! — riad fel. — Évára?! Az én Évámra? Hiszen ő csak miattunk csinálja az egészszet. És hiszen az természetes, hogy tulsufolt napjainak programja mellett azt sem tudja hol áll a feje. Hogy törí magát, mennyire igyekszik. Szegény! És én még vádoló! Milyen is egy férfi. Még az arcába vágtam, hogy tehetségtelen. Pedig hiszen magam tudom a legjobban, milyen intelligens Éva. Micsoda értékek öröklődtek fel benne a hosszú évek alatt, amiket mellettem töltött szürke egyhanguságban. Pár nap alatt, hogy kifejlett kis gubólétéből ragyogó pávaszemmé. A szemei megnöttek, s tágan, lázasan csillognak, a szája megtelt, a bőre átszinesedett, a mozgása öntudatos gráciával finomult, a hangja mélyebb lett egy árnyalattal és telibb. Ez az igazi Éva, amelyik másképp talán örökre megbujt volna a régi lárva mögött. Hálásnak kell lenni a sorsnak, hogy lehetőséget adott egy ilyen nem mindennapi teremtetésnek arra, hogy belső rejtett értékei kifejlődjenek — töpreng magában Bónis János, nyugtalanul bolyongva a Nagypark elhagyott utjain.

A kis János gyerek sok gondot ad. Mostanában nyugós, akaratos, egyre az anyját követeli. Az apja gondolkodó, ideges, nem tud a gyerekkel bánni és az megéri ezt. Kerülik a népes helyeket. Korán reggel megfürdenek a Balatonban s aztán egész nap, a park távoli, elhagyott utjain bujkálnak.

Bónis János fáradtan, kedvetlenül ül egy padon. Valami letört ággal órákon át turkál a pad körül fegyült tavalyi avarban. Hangyabolyok felett ül szórakozott végítéletet. Pedig pár napja még milyen lelkesen magyarázta a fiának ezeknek a csodálatos rovaroknak tókéletes állami és társadalmi életét. Most vadul kiforgatja alapjaiból a hangyaállamot. Jánoska pár lépéssel odébb, fundamentumot és buzgón és odaszól guggoltából: — Ejnye apa, mit csinálsz? — Bónis János felrezen. A gyerek odamegy és nagy szemekkel nézi a barbár dulást.

— Hát szabad ezt? — kérdi szemrehányóan. Hisz nekik éppen úgy fáj, mint neked! . . .

Bónis János magához karolja a fiát és elrejtí az arcát a gyerek sok hajában.

A bokrok mögött kanyargó uton elegáns pár közeledik hangosan vitakozva: Molett, barna nő és nyurga, monoklis férfi, mindketten talpig ragyogó fehérben.

— Na ezt jól megcsinálta Janka kisasszony! — pattog dühösen a monoklis — most aztán alaposan befűtött a Belvárosi Divatszalonnak.

A molett zihálva kapkod lélegzetéért. Cspikeken-dővel legezzi kihevült képét.

— Ki hitte volna Ferenc ur — sopánkodik kétségbeesetten. Ki hitte volna, hogy az a jött-ment, nyiszlett kis senki manneken, aki a felvétellin majd hanyatt esett, hogy abból lesz a nagy sztár.

A monoklis dühösen legyint: — Sztár! Reklám az egész. Felrázni a népeket, hogy a Ráchel következő filmjéhez legyen közönség. Reklám a produkciónak. Ahhoz pedig jó egy manneken is.

— Hát akkor talán nem is olyan nagy a baj . . . — áll meg reménykedve a molett.

— Ne is beszéljen róla! — dühöng a monoklis. Ha ez a Bónis, vagy hogy hívják, sztár nem is lesz soha, de most a Gordon babája. Ez a helyzet. Hát nem érti? Maga lud!

A molett sirva fakad: — Kelltt ez nekem? Én

igazán csak jót akartam. Azt hittem a Rész lesz. És még az is, hogy rámtámadt.

— Hogy a fenébe ne! Hisz szerencsém alkatot adott a Gordonnak a nyilvános hogy a Bónis mellé kiálljon. És az, hogy kéde hogy!

A vitakozó pár eltűnik az út kanyarodásomból.

— Na, ezt elpecheltem! . . . — hangzik trombitáló ortfuvás kíséretében.

Bónis János sápadt, feldult arcát a után fordítja.

VI.

A balatonmenti kis filmkolóniát felkavar Anton Tucker, a magyar származású világhírdücer a Tucker Corporation vezérigazgatója lármillió ura, a biztosítéletű, nagy tudású kletember, megérkezett hosszabb üdülésre szédos Tihanyba. Egész legendák jártak szára titkárójáról, két autójáról, amiket keresz az óceánon, tiztagu személyzetéről, életmód-

Az öszülő, elegáns, széles mosolyu jóviásemmitől sem zárkózik el. Huszonöt év után karrierje csúcán, először van ezen a vidék-törí a magyar nyelvet, cigánnyal mulat, fánul táncol, interjut ad. Megrohanják kére a titkáró két másik alkalmazottal napjól olvas és a megfelelőnek látszó munkákról d-ként referál Tuckernek. A legenda legtetejénak az a sajtó számára adott mindenfelé láztraktált kijelentése: — Magyar tehetségeket magyar színészt, szöveget és zenét. A magyelhasználatlan öserejével fogom a filmszalgasztóan meszesedő ereit felfrissíteni.

Több se kellett! Egekig lobbantak az esiker, dollárok, Hollywood. A nagy sáns! akarta előszalasztani. A Balaton-környéki szűreg megteltek a jövő nagy filmiróival, szűrés rendezőivel, hogy egy gombostűt se leejteni. A fürdőigazgatóság mindent elihogy a filmteljedelem nagy népszerűsége puse válják kényelmetlenné. Tapintatosan, de kusan megrostálták a tömeget és így is csak portokba szürve engedték Tucker közelébe.

(Folyt. köv.)